

A Woman in Paris

林常樹



片種：劇情片
格式：35米厘
預計片長：100分鐘

預計投資總額：
US\$4,500,000
(HK\$35,100,000)

監製：
Carole SCOTTA
李仁兒

編劇：
林常樹

製作公司：
Haut et Court
greenskyfilms

參與HAF目標：
尋找聯合監製，賣片代理，片花買家，
籌集資金

聯絡：
Haut et Court
(Carole SCOTTA)

地址：
38 rue des Martyrs, 75009 Paris

電話：+33-1-5531-2727

傳真：+33-1-5531-2728

電郵：carole.scotta@hautetcourt.com

網址：www.hautetcourt.com

簡介

韓國導演林常樹新作《A Woman in Paris》，將會探討西方社會中，原居民與新移民社群的衝突問題。流亡法國的亞洲女子Ho-jung，在巴黎縱情色慾，直至舊情人突然死去，自己又被捲進一宗恐怖襲擊時，她的人生才開始遭受沉重打擊。

故事

Ho-jung十五年前因通姦罪而逃離亞洲。現在，她與戀人Jeremy同居，同時跟他的朋友Paul有染，也搭上Paul的情人Jasmina；她對患上柏金遜症的老師Albert深感同情，給予他肉體上的慰藉；另一邊廂，她也跟Zinedine陷入一段愛慾纏綿的關係。簡言之，性與愛就是Ho-jung生活的全部。

巴黎是Ho-jung的天堂。多得白人對亞洲女性的迷戀，每個男人都禁拜倒於Ho-jung的石榴裙下。他們都被其「異國風情」和溫柔服從的態度所吸引，最後不知不覺墮入她創造的情慾世界之中，不能自拔，且被她操縱利用。她是個完美的「巴黎女人」，追求者數之不盡，然而Ho-jung從沒有忘記初到巴黎、不懂法語時所遇到的歧視。Ho-jung是個憤世嫉俗的人，最討厭那些所謂政治正確的虛偽言行，並認為美國在九一一遇襲，是自取其咎。

雖然從表面看來，Ho-jung似是在利用Jeremy，但她其實極度需要他，因為他是Ho-jung躲避外面風雨的避難所，也是世界上唯一讓她感到自在的人。Jeremy深愛Ho-jung，但他知道不能逼得太緊或對她有多太要求，所以兩人是天造地切的一對：Ho-jung不會承認Jeremy對自己的重要性，而他則待在一旁，默默守候她。

一天，Ho-jung發現她在巴黎的第一個情人——老師Albert——身懷絕症，決定帶他出海，希望旅程能讓他輕鬆一下。可是當船駛出大海後，Albert突然在遠處跟Ho-jung點點頭，便縱身跳過欄杆墮海自殺。此後，Ho-jung的完美生活開始出現裂痕。她被捲入Paul的離婚官司；之後巴黎遭到連串恐怖襲擊，Ho-jung處於恐怖襲擊的中心，令她忽然充滿恐懼。Ho-jung發現死亡不只發生於紐約世貿中心或電視上，而是發生於她的眼前。她不知道自己有沒有能力克服難關，生存下去。

導演闡述

在2005年七月某一天的繁忙時間，倫敦三條地鐵路線和一輛巴士遭到炸彈襲擊。引爆炸彈的兇徒不是當場被捕，便是在幾日內被繩之於法，他們都是回教徒。然而最令人吃驚的是，他們全都是在英國土生土長和受教育的英國回教徒。

在西方世界每一處，不論是巴黎、倫敦，還是紐約，我們都正面對當地原居民與新移民社群的衝突。這問題並非出現在偏遠的第三世界國家，而是在現代世界的中心。西方國家愈對這問題採取漠視態度，便愈加劇語言、種族、文化和宗教之間的衝突。

倫敦炸彈襲擊案明顯地揭露了社會上所謂「共存」的真相，更不用提九一一事件了。今是今日，我們正處於一個危險關口，憤世的年輕回教徒高舉公義之旗幟，策動自殺式襲擊；而西方政府則以追蹤流動電話、偷聽對話、裝置閉路

電視來監視人民的一舉一動，作為對策。「跟九一一、倫敦炸彈襲擊和伊拉克戰事所造成的傷亡相比，這是否更大的侮辱？」這問題引發了我拍攝這部電影。

除了不同文化、宗教、種族和階級之間的分歧外，我亦希望透過故事主人翁Ho-jung瘋狂而可悲的生活，描述一個更令大家有共鳴的真相。當然，影片所揭示的狀況並不是一個完整的面貌，但我會盡可能展示每一細節，猶如展示Ho-jung修得完美無瑕的腳甲一樣。

導演

林常樹1962年生於南韓首爾，1989年於韓國電影藝術學院畢業，隨後為多部電影擔任副導演，其中包括樸鐘元執導的《Kuro Arirang》(1989年)、林權澤的《曼陀羅》(1981年)、《種女》(1986年)、《將軍之子 I & II》(1990-91年)及《天涯歌女》(1993年)。1995年，林常樹為樸鐘元編寫劇本，名為《永遠的帝國》。林常樹執導的首部電影《開心見性》(1998年)於1999年奪得韓國青龍獎的「最佳新晉導演獎」，影片亦獲邀在多倫多、夏威夷、希臘帖撒隆尼卡國際電影節展出。他的第二部作品《激情青春》(2000年HAF電影計劃)於2000年釜山國際電影節中展出，翌年於柏林及香港國際電影節放映。

監製

Carole Scotta於1992年成立Haut et Court製作公司，並於同年贏得Foundation Hachette「最年輕監製」殊榮。1997年，Scotta監製《玫瑰少年夢》，此片入選該年康城影展「導演雙周」單元，同時贏得金球獎「最佳外語片」殊榮。2004年，她跟好幾位歐洲工作伙伴合作，成立泛歐洲發行公司Indie Circle。Scotta前衛及大膽的眼光，令她成為法國其中一位最具個人風格的監製及發行人。

李仁兒是一位活躍於美國洛杉磯及德國科隆的監製。同時擁有德國法律知識及電視工作經驗的她，於1998年移居洛杉磯，其後跟導演馬格斯·尼斯普及雲·溫達斯合作。監製電影包括溫達斯執導的《迷失天使城》(2004年)及《風流債風流還》(2005年)、卡達林·米圖樂斯古執導的《愛在世界崩潰前》(2006年)及Grace Lee執導的《American Zombie》(2007年)。李近期跟拍檔組成greenskyfilms製作公司，即將開拍的電影包括黛妮·迪魯第、林常樹及雲·溫達斯的新作。

製作公司

Haut et Court於1992年由Carole Scotta成立，為一間獨立的製作及發行公司，旨在推廣大膽創新的電影。公司跟幾位歐洲工作伙伴合作，成立泛歐洲發行公司Indie Circle，多年來的努力在法國建立起聲望，成為國內首屈一指的獨立製作公司。Haut et Court製作及發行了超過一百部電影，當中為數不少曾贏得國際重要獎項。自1999年以來，公司製作了超過二十部電

影，其中包括亞蘭·伯連拿、羅倫·康堤、Emmanuelle Bercot、蔡明亮、和路達·沙利斯、侯·哈徹利等導演的作品。現時公司正投入一系列電影製作中，包括奧利華·阿薩耶斯導演的《The Pursuit of Happiness》，以及由安妮·芳婷導演、柯德莉·塔圖主演的《Coco》。

greenskyfilms於2006年由監製李仁兒、Philipp Steffens、Lynn Schmitz及Thomas Brettschneider成立。公司於德國科隆、路德維希堡及洛杉磯設有辦公室，與德國及世界各地的導演及編劇合作，其中包括雲·溫達斯、林常樹、黛妮·迪魯第及Matthias Dinter。2005年，李監製了由歐洲多國聯合製作的《愛在世界崩潰前》(由卡達林·米圖樂斯古執導)，影片入圍2006年康城影展「某種觀點」單元，並代表羅馬尼亞角逐奧斯卡「最佳外語片」。現時公司正於柏林及非洲拍攝雲·溫達斯執導的跨國製作《8》。